

出國報告(「臺灣漢學資源中心」增設比利時據點)

「臺灣漢學資源中心」 增設比利時據點出國報告

服務機關：國家圖書館

姓名職稱：曾淑賢館長

林能山編輯

派赴國家：比利時

出國期間：民國 104 年 12 月 6 日至 12 月 13 日

報告日期：民國 105 年 2 月 22 日

摘要

國家圖書館自 2012 年起積極推展「臺灣漢學資源中心」建置案後、至 2015 年底，已於國際社會成功設立 18 個資源中心。2015 年 12 月 6 日至 12 月 13 日期間，由國家圖書館曾淑賢館長及林能山編輯隨行赴歐洲比利時根特大學設立「臺灣漢學資源中心」並簽署合作備忘錄。此外，藉此機會，與比利時魯汶大學簽署「中文古籍聯合目錄」資料庫合作協議，參訪比利時皇家圖書館、布魯塞爾市立圖書館、魯汶市立圖書館、根特大學圖書館及魯汶大學圖書館，增加雙邊交流機會。

目次

壹、目的.....	04
貳、過程.....	04
一、參訪比利時皇家圖書館.....	05
二、參訪布魯塞爾市立圖書館.....	06
三、與魯汶大學簽署合作協議、參訪魯汶大學圖書館.....	07
四、參訪魯汶市立圖書館.....	09
五、與比利時根特大學簽署合作協議、參觀根特大學圖書館.....	10
參、心得與建議.....	13
肆、附錄	
一、簽署之合作備忘錄.....	18
二、活動照片.....	21

壹、目的

國家圖書館為推廣具有臺灣特色的中華文化，於 2011 年分別於美國紐約、休士頓、洛杉磯成立「臺灣書院」(Taiwan Academy)，以及 2012 年開始於海外著名大學、研究機構及國家級圖書館成立「臺灣漢學資源中心」(Taiwan Resource Center for Chinese Studies, TRCCS)。至 2015 年底總計於海外成功設立 18 個「臺灣漢學資源中心」。

本次出國主要目的是前往歐洲比利時根特大學簽屬「臺灣漢學資源中心」合作備忘錄暨辦理啟用典禮，其次，藉此機會，與比利時魯汶大學簽屬「中文古籍聯合目錄」資料庫合作協議，參訪比利時皇家圖書館、布魯塞爾市立圖書館、魯汶市立圖書館等共 5 個圖書館，與重要圖書館管理、領導階層交流相關經驗。本次出國目的簡述如下：

- 一、簽署「臺灣漢學資源中心」合作備忘錄並舉辦開幕儀式。
- 二、簽署「中文古籍聯合目錄」合作備忘錄。
- 三、參觀 5 個圖書館，觀摩學習圖書館的政策發展及建築規劃。

貳、過程

12 月 6 日(星期日)

桃園機場搭機啟程前往比利時。

12 月 7 日(星期一)

抵達布魯塞爾。

一、參訪比利時皇家圖書館

12月8日上午(星期二)

曾館長參觀比利時皇家圖書館(Royal Library of Belgium, French: Bibliothèque royale de Belgique)，分別受到比利時皇家圖書館遺產部門主任 Mr. Robert Nouwen (Director, Heritage Collections) 與特藏組主管 Mr. Claude Sorgeloos librariere 的熱情接待與導覽。

比利時皇家圖書館是比利時的國家圖書館，圖書館的歷史可以追溯到 15 世紀勃艮第公爵時代(Les ducs de Bourgogne)，1559 年時，主要珍藏國王菲利浦二世(Philippe II) Coudenberg 皇宮的許多文物，因此圖書館稱為皇家圖書館。現在的圖書館大樓位在布魯塞爾市中心，於 1969 年落成開幕。比利時國家圖書館館藏超過 600 多萬件，珍藏 1830 比利時建國以來的出版品、1501 年以前的印刷品、中世紀以來的版畫、地圖、平面圖、手稿、錢幣與獎牌等，也有許多音樂遺產，例如著名的比利時音樂家 François-Joseph Fétis 的檔案，該館每天中午也舉辦午餐音樂會，受到許多愛好音樂的比利時人的喜愛。

曾館長主要參觀比利時國家圖書館的展覽室、博物館以及善本書室的古地圖與手稿。博物館內保存許多皇室遺留的家具、擺飾等珍貴遺產，展覽室內是過去許多作家的作品與檔案。這些展櫃有防彈功能，而且控制燈光，將燈光對古籍或手稿的傷害降到最低。櫃子內有個小

螢光幕，裡面每一格會自動介紹裡面的展品。特藏組主管 Mr. Claude Sorgeloos 特別展示清朝時代的中國古地圖，參訪人員看到臺灣的地圖，心中有莫名的感動，特別拍照留念。該館也展示國父孫中先生的好朋友尹文楷(1870-1927)醫生的《體質窮源》等醫學中文翻譯作品，一起見證當時尹先生介紹國人認識西方醫學知識所做的努力。

二、參訪布魯塞爾市立圖書館

12月8日下午(星期二)

此行由布魯塞爾市立圖書館的 Riches Claires library (法文: Bibliothèque des Riches Claires, Ville de Bruxelles) 館長 Marie-Angèle Dehaye 的熱情接待。

布魯塞爾市立圖書館分為法語與荷蘭語兩類，曾館長參觀法語的圖書館 Riches Claires library。曾館長特別贈送館長 directrice Marie-Angèle Dehaye 與導覽人員 Madame Chantal Stanescu 國圖的文創品與臺灣的出版品，大家對臺灣原住民風格的包包、筆袋與書籤相當感興趣。在布魯塞爾的公共圖書館服務對象是廣大的社區居民，因此大多數規模較小，藏書有限，但幾乎每天開放，部份圖書館也設有兒童閱覽區，提供兒童娛樂設施，曾館長也特別參觀 Riches Claires library 的兒童閱覽區。

布魯塞爾首都區有 19 個布魯塞爾社區、162 平方公里，人口有 1175173 人，在歐洲政治上很重要，有許多歐洲機構在此，也有政府和非政府組織。此區的中央圖書館扮演公共圖書館合作的角色，但並非直接操作這區的 60 個圖書館。例如法規規定，中央圖書館協助圖書館員遵守圖書館法或協助需要幫助的圖書館處理當地爭議。所提供的服務包含：

1. 地區的圖書目錄。
2. 跨圖書館借書服務。
3. 專業圖書館：有關圖書館、人員、圖書館歷史的收藏(3500 項)。
4. 協助圖書館員專業發展的訓練。
5. 洽詢圖書館員服務：主要在法語社區。
6. 電子書平台：主要在法語社區。

三、與魯汶大學簽署合作協議、參訪魯汶大學圖書館

12 月 9 日上午(星期三)

國家圖書館曾淑賢館長於 12 月 9 日與比利時魯汶大學(Catholic University of Leuven)圖書館館長 Director Hilde Van Kiel 共同簽署「中文古籍聯合目錄合作備忘錄」，這是國圖建置的中文古籍聯合目錄第 68 所合作單位。開啟未來兩館中文古籍合作長長久久的友誼，以

及展現本館持續推展臺灣國際文化交流之具體成果。兩位館長更是默契十足，今天簽約的穿著顏色完全一致！

中文古籍聯合目錄建立於 2000 年，當時為了加強中文古籍國際合作，促進書目資源共建共享而創立。並由本館負責聯繫與建置「中文古籍聯合目錄」資料庫，目前本系統 (<http://rbook2.ncl.edu.tw/Search/Participate/2>) 已超過 60 所合作伙伴。2012 年以來，計有巴伐利亞州立圖書館，法國國家圖書館，大英圖書館，梵蒂岡圖書館和慕尼黑大學圖書館，萊比錫大學圖書館，牛津大學圖書館等，加入資料庫。「中文古籍聯合目錄」資料庫，彙整的書目資料已超過 65 萬筆，對中文古籍書目資源共享貢獻良多，並方便使用者透過網路查詢。

比利時荷語魯汶大學歷年來與我國往來密切，合作無間。該校漢學系是比利時最重要的漢學教學及研究機構，東方圖書館目前藏書達四萬餘冊（其中中文書刊共二萬六千餘冊），也是比利時最重要中文藏書圖書館之一。我國駐歐盟兼駐比利時代表處曾多次代表國內贈書該校，奠下漢學系與我良好關係之根基。透過此次與魯汶大學圖書館簽署「中文古籍聯合目錄合作備忘錄」，未來定能加強彼此間的學術對話。

本館此次與魯汶大學圖書館簽署合作備忘錄儀式於該館舉行，除簽署合作備忘錄外，特別贈送具有六百年歷史的國寶級古籍復刻書一一

《金剛般若波羅蜜經》供該館典藏。魯汶大學東方圖書館(East-Asian Library)館長葉貝妮 Ms. Benedicte Vaerman、漢學系 (Sinology Department)鐘鳴旦教授(Mr. Nicolas Standaert)與 Prof. Carine Defoort、駐歐盟兼比利時代表處教育組的楊奕商諮議等人都在場見證歷史性的一刻。

兩館簽約前，魯汶大學東方圖書館館長葉貝妮 Ms. Benedicte Vaerman 陪同曾館長參觀總館的展覽室、閱覽大廳與東亞館，更到圖書館頂樓欣賞魯汶大學以及魯汶市美麗的景色，感受濃厚的人文氣息。

四、參訪魯汶市立圖書館

12月9日下午(星期三)

參訪距離魯汶大學 500 公尺外的魯汶公共圖書館(Bibliotheek Tweebronnen)。在獲得對方館員同意後，參觀該館的視聽區、閱覽大廳、兒童區等服務設施，以及童書插畫家作品展。該館設計以白色為基調，採光明亮及簡潔簡約的空間設計，帶給讀者廣大的空間感與舒適的視覺感，兒童區則以繽紛的紅色、綠色營造活潑的氛圍。館內視聽區藏有非常豐富的影音資料，書籍展示也別具巧思。館方目前舉辦的童書插畫家作品展，主要透過展示插畫家在作品創作過程使用的相

關材料、手稿(複製品)等細節，提升兒童及家長對作品及作家的認識、提高閱讀興趣。

該館固定會選擇特別的電影上映前，舉辦文物展，上映當天也會邀請文物收藏家到館與讀者對話。因為下星期比利時要上映星際大戰最新版電影，因此現在正展出星際大戰文物展。這次展物由星際大戰影迷俱樂部免費提供，館方只要負擔保險費。此作法不只有助於擴大社會各界參與圖書館事業的推廣，提高讀者圖書館的利用率，更能節省活動經費，創造新聞議題，讓更多民眾認識圖書館的新功能，值得國內圖書館借鏡參考。

五、與比利時根特大學簽屬合作協議、參觀根特大學圖書館

12月11日下午(星期五)

國家圖書館曾淑賢館長於12月11日(比利時當地時間)與比利時根特大學(Ghent University)藝術哲學學院院長 Dr. Marc Boone 共同簽署「臺灣漢學資源中心」合作備忘錄，並舉行中心揭牌啟用典禮，這是國圖在比利時設立的第一個臺灣漢學資源中心，也是在海外設立的第18個臺灣漢學資源中心。

設立於 1817 年的根特大學已有 198 年歷史，共有 11 個學院，超過 117 學系(11 faculties are composed of more than 117 faculty departments)，在 2015 年世界大學學術排名(Academic Ranking of World Universities)，排名全球 71。比利時與臺灣一直有著長久友好的教育學術合作情誼，今年 11 月校長剛率團到臺灣與法鼓文理學院簽署合作協議，並參訪國立臺灣大學、政治大學、成功大學、中山大學等多所大學。從 1987 年至 2014 年底，臺灣已有 23 所大學與 20 個比利時的大學或學術單位簽署超過 67 份合作交流協議書，其中，根特大學也與臺灣許多大學建立合作關係並進行交換學生計畫。此外，從 1996 年迄今，有 9 位比利時的學人獲得臺灣外交部或漢學研究中心獎學金來臺進行漢學或臺灣研究，學術交流密切。

國家圖書館與根特大學的合作關係，可以追溯到 2010 年，國圖曾捐贈在 2010 年法蘭克福書展展出的書籍，以及 2012 年由駐歐盟兼駐比利時代表處文化組代表教育部致贈國圖與臺灣許多單位所提供的臺灣研究及藝術書籍予根特大學。

曾館長在致詞特別表示，很高興與根特大學有更深一步的合作關係，一起為推廣漢學研究與臺灣研究努力。根特大學設有東方語言與文化系，研究領域包括漢學、印度、日、韓，也有漢學、日文研究及印度研究圖書館。根特大學在佛學研究有很悠久的歷史，在 20 世紀初

就有許多佛學研究作品，更於 2007 年成立比利時第一個學術性的佛學研究中心(Centre for Buddhist Studies)。漢學領域有些教授曾於 2006、2007 年應邀以「臺灣研究訪問學者」身分赴臺灣參訪，漢學研究歷史悠久且深厚。因此，今年特別選定根特大學合作設立臺灣漢學資源中心。這次國家圖書館與根特大學的合作，不僅有助於增加臺比間之間的交流與互動，更能透過臺灣漢學資源中心，拓展臺灣在漢學研究的影響力。

國圖除了提供臺灣出版的中文書 251 種 422 冊給根特大學的臺灣漢學資源中心，也提供臺灣數位典藏及電子資料庫等豐富的數位資源，供該校師生研究時參考。這次中心開幕典禮上，曾館長更特別贈送具有八百年歷史的國寶級古籍復刻書《註東坡先生詩》及存世孤本雙色套本《金剛般若波羅蜜經》等 2 種 22 冊復刻書，豐富其館藏，並見證兩館合作歷史性的一刻，為未來合作開啟契機。對根特大學許多研究佛教思想的學者來說，更是很珍貴的資源，有助於拓展該校與國家圖書館以及與臺灣之間在佛學研究之間的學術討論與合作。

典禮當天歐盟兼駐比利時代表處董國猷代表、根特大學藝術哲學學院圖書館館長 Ms. Saskia Scheltjens、根特大學東方語言與文化系教授 Mr. Bart Dessen、佛學研究中心主任安海曼教授(Prof. Ann Heirman)、在根特大學留學的臺灣學生、校內許多師生，都來到典禮

現場，一覽《註東坡先生詩》及《金剛般若波羅蜜經》國寶級復刻書作品，並參觀臺灣漢學資源中心的圖書與資料庫資源。

典禮開始前，藝術哲學學院圖書館館長 Ms. Saskia Scheltjens 與佛學研究中心主任安海曼教授(Prof. Ann Heirman)陪同曾館長參觀藝術哲學學院圖書館，介紹特殊館藏、服務設施、館內書屋的空間設計與貼心的無障礙設施等。

12月12日(星期六)

清晨於比利時布魯塞爾機場搭乘飛機返臺。

12月13日(星期日)

上午抵桃園國際機場。

參、心得與建議

以政府推動具臺灣特色的中華文化政策的核心價值基礎上，國圖近年除了持續辦理海外「臺灣書院」系列活動之外，2012年開始推展「臺灣漢學資源中心」建置案，至2015年底已分別橫跨歐洲、美洲、大洋洲及亞洲的英國、德國、法國、比利時、拉脫維亞、荷蘭、捷克、美國、加拿大、澳洲、日本、俄羅斯、越南及馬來西亞14個國家成功設置18個「臺灣漢學資源中心」。此外，事先長期規劃，同時安排與比利時魯汶大學簽署「中文古籍聯合目錄」資料庫合作備忘錄，此行共

簽署 2 個合作協議、成立 1 個資源中心，具體提升臺灣在世界文化體系的能見度與影響力。

一、發展海外「臺灣漢學資源中心」館藏特色、建立互借系統

根特大學在佛學研究有很悠久的歷史，在 20 世紀初就有許多佛學研究作品，更於 2007 年成立比利時第一個學術性的佛學研究中心 (Centre for Buddhist Studies)。漢學領域有些教授曾於 2006、2007 年應邀以「臺灣研究訪問學者」身分赴臺灣參訪，漢學研究歷史悠久且深厚。考量海外其他「臺灣漢學資源中心」合作館已有其不同的特殊研究領域，若是能夠發展各中心的館藏特色，再串聯彼此成立國際互借系統，則有助於臺灣出版品的流通與能見度。

二、合作案強化臺灣與各合作館地主國之間的學術交流

「臺灣漢學資源中心」建置案的各個合作館將獲得臺灣出版的書籍、視聽資料、電子資源等研究資源。其次，國圖將以設定 IP 的方式提供合作館讀者與研究人員查詢使用國圖及國內部分知名大學、國圖書館、研究機構建置的數位資源。再者，國圖將整理國內有關的臺灣與漢學研究電子資源，供合作單位「臺灣漢學資源中心」網站進行連結，讓此中心扮演臺灣與漢學研究領域另一互動平臺，共同推展學術及專業交流。

三、豐富世界文明內涵、提升文明之間的包容性

本次國圖於歐洲國家設立「臺灣漢學資源中心」建置案以及簽屬的合作協議，我們看到這些非華人社群對於資源中心所提供的「出版品」及「數位資源」、本館所建置的「中文古籍聯合目錄」資料庫展現極高的興趣，更令人感到鼓舞的是，看到西方文明對華人文明的欣賞與學習，逐漸突破傳統的文明對立，朝向文明之間的調和與大步邁進。

四、凝聚僑界對政府和國家的向心力

「臺灣漢學資源中心」設置所在的海外合作國家，皆有許多臺灣留學生及僑胞出席簽約儀式、啟用典禮及茶會等相關活動，例如比利時根特大學留學生對於本館於德國巴伐利亞邦立圖書館設立「臺灣漢學資源中心」建置案感到驕傲與欣慰，並在會後與本館人員分享對建置案的肯定，「臺灣漢學資源中心」建置案無形中提高海外僑界及留學生的國家認同感與向心力。

五、國家圖書館在新世界秩序扮演積極角色

以全球化為核心的新世界秩序，各領域的快速且密集的跨國交流大舉提升，促使「圖書資訊」領域成為跨國文化交流的主要議題之一，截至 2015 年，國家圖書館與世界 86 個國家及地區、共 604 個交換單位，建立圖書交換關係。國圖被賦予國內唯一的出版品法定送存地位，

此舉成就其成為國內出版品保存與典藏最完善的機構，與國圖進行出版品交流的單位包含各國家圖書館、公共圖書館、專業圖書館等。本館本次歐洲的「臺灣漢學資源中心」建置案，在世界新秩序的國際結構下，善用本館與全球的圖書館、漢學家的關係，為我國於歐洲成功簽署 2 個合作協議，並增設 1 個「臺灣漢學資源中心」，與合作單位的廣大讀者分享我國內的出版品及數位化資源，提升臺灣在世界文化體系的影響力與能見度。

參考文獻

荷蘭皇家圖書館。檢索日期: 2015.12.4。檢自

http://www.kbr.be/accueil_nl.html。

魯塞爾市立圖書館的 Riches Claires library。檢索日期: 2015.12.7。

檢自 <http://www.brussels.be/artdet.cfm/4648>。

魯塞爾市立圖書館的 Riches Claires library 館長參訪簡報。

比利時魯汶大學圖書館。檢索日期: 2015.12.8。檢自

<http://www.kuleuven.be/english>。

比利時魯汶公共圖書館。檢索日期: 2015.12.8。檢自

<http://bib.leuven.be/>。

比利時根特大學圖書館。檢索日期: 2015.12.3。檢自

<http://www.ugent.be/en>。

肆、附錄

一、簽署之合作備忘錄



MEMORANDUM OF UNDERSTANDING
BETWEEN
THE NATIONAL CENTRAL LIBRARY, REPUBLIC OF CHINA (TAIWAN)
AND
GHEENT UNIVERSITY, KINGDOM OF BELGIUM

I. GENERAL PROVISIONS

1.1 The National Central Library, Republic of China (Taiwan), hereafter referred to as "the NCL", and the Faculty Library of Arts & Philosophy of the Ghent University, hereafter referred to as "the LWBIB", agree that the general objective of the cooperative programs to be developed under this Memorandum of Understanding (MOU) is to enhance and make more broadly available knowledge about the history, society, and culture of Taiwan. The specific goals include:

- Establishing a "Taiwan Resource Centre for Chinese Studies" at the LWBIB
- Promoting actively and effectively the quality of Taiwan and Chinese Studies academic publications
- Promoting Taiwan and Chinese Studies digital resources and services
- Sharing Taiwan and Chinese Studies Resource digitization experiences (standards, processes, etc.)

1.2 To achieve these goals the NCL and the LWBIB are dedicated to maintaining the highest standards of exchange rigor and objectivity.

II. CONTENT

2.1 The NCL donates 500-1000 volumes of locally published books and audio-visual materials to "Taiwan Resource Centre for Chinese Studies" for the first year. The list of books will be jointly agreed on by both parties.

2.2 Within the scope of the budget of the NCL, the "Taiwan Resource Centre for Chinese Studies" will continue to receive book donations since the second year. The academic collection specialist for Sinology of the Faculty Library of Arts & Philosophy of the Ghent University will hold the final decision what to select for the library collection so as to guarantee the academic freedom.

2.3 For materials without copyright concerns, the NCL sets an IP mode to offer "Taiwan Resource Centre for Chinese Studies" at the LWBIB to search and use the NCL digital resources as well as the e-databases provided by major institutes in Taiwan.

2.4 Whenever the NCL organizes any related Chinese Studies academic or professional activities (such as seminars, workshops, lectures, etc.), the NCL will offer reasonable number of participants from University of Ghent to attend.

2.5 The NCL will provide a "Daily Publication Preview" service.

III. "TAIWAN RESOURCE CENTRE FOR CHINESE STUDIES": AT THE FACULTY LIBRARY OF ARTS & PHILOSOPHY UGENT

3.1 LWBIB allocates staff time to maintain all matters related to the "Taiwan Resource Centre for Chinese Studies" including organization of information, its arrangements, search and access.



3.2 Dedicate a specific space for the materials newly acquired by the "Taiwan Resource Centre for Chinese Studies" to provide information and data for readers' consultation and to display the plaque of center's logo.

3.3 Organize an activity at least once a year to promote Taiwan and Chinese Studies resources.

3.4 Assist the NCL to organize academic or professional overseas activities related to Taiwan and Chinese Studies research.

3.5 Display information, news, links on the "Taiwan Resource Centre for Chinese Studies" on the LWBIB's website.

3.6 Assist the NCL in collecting information on new Taiwan and Chinese Studies publications.

3.7 Provide the NCL with exchange materials related to Taiwan and Chinese Studies if possible.

IV. TERMS OF THE MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

4.1 The terms of this Memorandum will be effective beginning with the signing by both parties.

4.2 This Memorandum may be terminated by either party subject to the written notice of six (6) months in advance before the termination.

4.3 The terms of this Memorandum may be extended and the provisions may be modified upon approval of an addendum signed by both parties. Unless otherwise determined, any addendum to this Memorandum will take effect on its signing by the NCL and the LWBIB.

4.4 As long as it is not explicitly denounced and withheld, this Memorandum of Understanding between the National Central Library, Republic of China (Taiwan) and the Faculty Library of Arts & Philosophy Ghent University will be valid in all its effects.

Republic of China (Taiwan)
National Central Library
Representative:

Kingdom of Belgium
Ghent University
Representative:

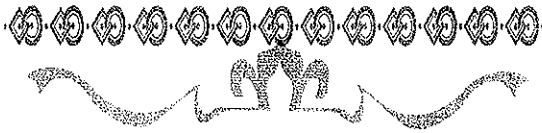
Dr. Tseng Shu-hsien
Director General

Prof. Dr. Marc Boone
Dean of the Faculty of Arts &
Philosophy Ghent University

Date: Dec 11 2015

Date: Dec 11th 2015





中華民國國家圖書館與比利時王國根特大學
合作備忘錄

一、總則

(一) 中華民國國家圖書館(以下簡稱「國圖»)與比利時王國根特大學(以下簡稱「根大»)同意在本合作備忘錄的架構下共同合作,以達成提升並傳播關於臺灣歷史、社會、文化認識的主要目標。特定的目標包括:

- 於根大藝術與哲學學院圖書館設立「臺灣漢學資源中心」。
- 積極有效地推廣臺灣研究與漢學研究學術出版品的品質。
- 推廣臺灣研究與漢學研究數位資源與服務。
- 分享臺灣研究與漢學研究資源數位化的經驗(標準、過程等)。

(二) 為達成這些目標,於交換合作項目過程中,國圖與根大致力於維持最高水準的嚴謹性與客觀性。

二、內容

(一) 第一年贈送根大「臺灣漢學資源中心」500 冊至 1,000 冊國內出版圖書及視聽資料,清單由雙方共同議定之。

(二) 在國圖的預算範圍內,「臺灣漢學資源中心」於第二年起將持續收到圖書捐贈。為確保學術自由,根大藝術與哲學學院之漢學學術典藏專家對於捐贈書籍的選擇,具有最後的決定權。

(三) 在無著作權之疑慮下,以設定 IP 的方式提供根大「臺灣漢學資源中心」得以查詢使用國圖及臺灣主要研究機構建置之數位資源。

(四) 辦理有關漢學研究之學術或專業活動(如研討會、研習班、講座等),提供適當名額予根大派員參加。

(五) 國圖提供「每日預告書訊」服務。

三、「臺灣漢學資源中心」:根特大學

(一) 根大分派職員時間維護「臺灣漢學資源中心」各項業務,包括資料的組織、整理及提



供檢索利用。

(二) 指定特定空間放置「臺灣漢學資源中心」圖書,提供讀者諮詢所需之資訊與資料,並陳列印有中心標誌之掛牌。

(三) 每年至少辦理推廣臺灣研究與漢學研究資源之活動一場。

(四) 協助或關於海外辦理臺灣研究與漢學研究相關之學術或專業活動。

(五) 於根大網頁呈現「臺灣漢學資源中心」相關訊息、新聞、連結。

(六) 協助或蒐集新的臺灣研究與漢學研究出版品相關資訊。

(七) 盡可能提供國圖有關臺灣研究與漢學研究的交換資料。

四、合作備忘錄條款

(一) 本合作備忘錄條款於雙方簽署後即刻生效。

(二) 本合作備忘錄之終止,須由任一方於 6 個月前以書面通知另一方為之。

(三) 本合作備忘錄條款於雙方簽署同意的附錄下可延伸與修改,除非另行規定,國圖與根大簽署同意的任何附錄均須生效。

(四) 只要未明確地通告終止,中華民國國家圖書館與比利時根特大學所簽署的此份合作備忘錄將持續有效。

中華民國
國家圖書館
代表人

比利時王國
根特大學
代表人

國家圖書館館長
曾淑賢博士

根特大學藝術與哲學學院院長
Prof. Dr. Marc Boone

日期: Dec 11, 2015

日期: Dec 11th 2015





**Memorandum of Cooperation on the
Database of the Union Catalog of Chinese Rare Books
Between
National Central Library and KU Leuven**

1. In order to promote cooperation and sharing in the area of Chinese rare book resources, the University Library of the KU Leuven will provide bibliographic records of Chinese rare books in its collection to the National Central Library of Taiwan to be included in the "Database of Union Catalog of Chinese Rare Books" for public searching and access.

2. Under the principle of mutually beneficial cooperation, the National Central Library will, after adding the aforementioned bibliographic files to the "Database of the Union Catalog of Chinese Rare Books," make the said database available for searching and access by computers of the KU Leuven with the following IP addresses:

134.58.*.*
193.190.253.129-159

KU Leuven, University Library

National Central Library

Hilde Van Kiel
Director
KU Leuven, University Library
Ladeuzeplein 21 - Bus 5591
B-3000 Leuven, Belgium

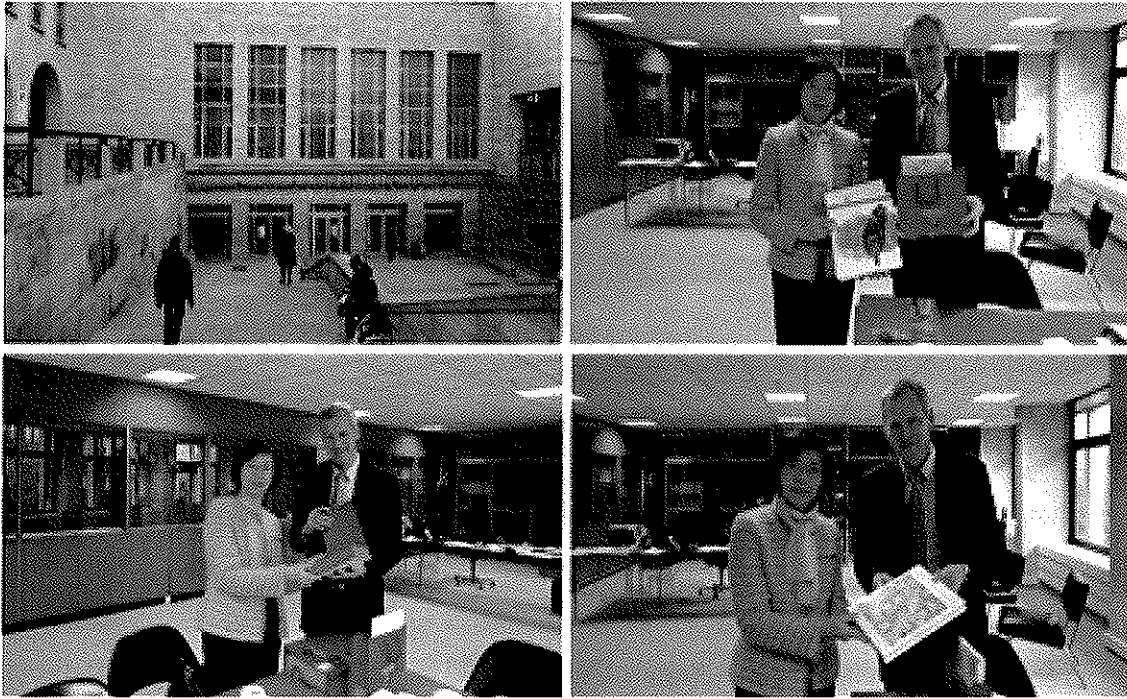
Shu-hsien TSENG
Director General
National Central Library
20, Chungshan South Road,
Taipei City, Taiwan (R.O.C.)

Date: December 10th 2015

Date: Dec. 10th 2015



二、活動照片



曾館長贈送臺灣出版品給比利時皇家圖書館遺產部門主任 Mr. Robert Nouwen



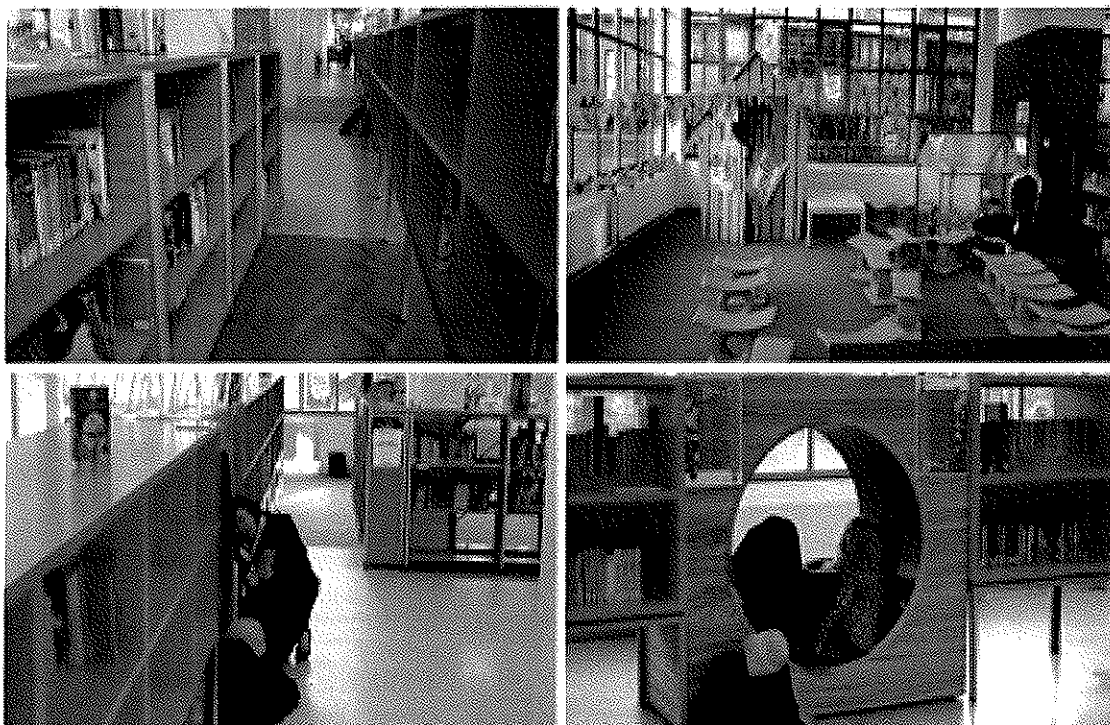
比利時皇家圖書館的善本書室



曾館長向館長 directrice Marie-Angèle Dehaye 與導覽人員 Madame Chantal Stanescu



介紹國圖的文創品與臺灣出版品



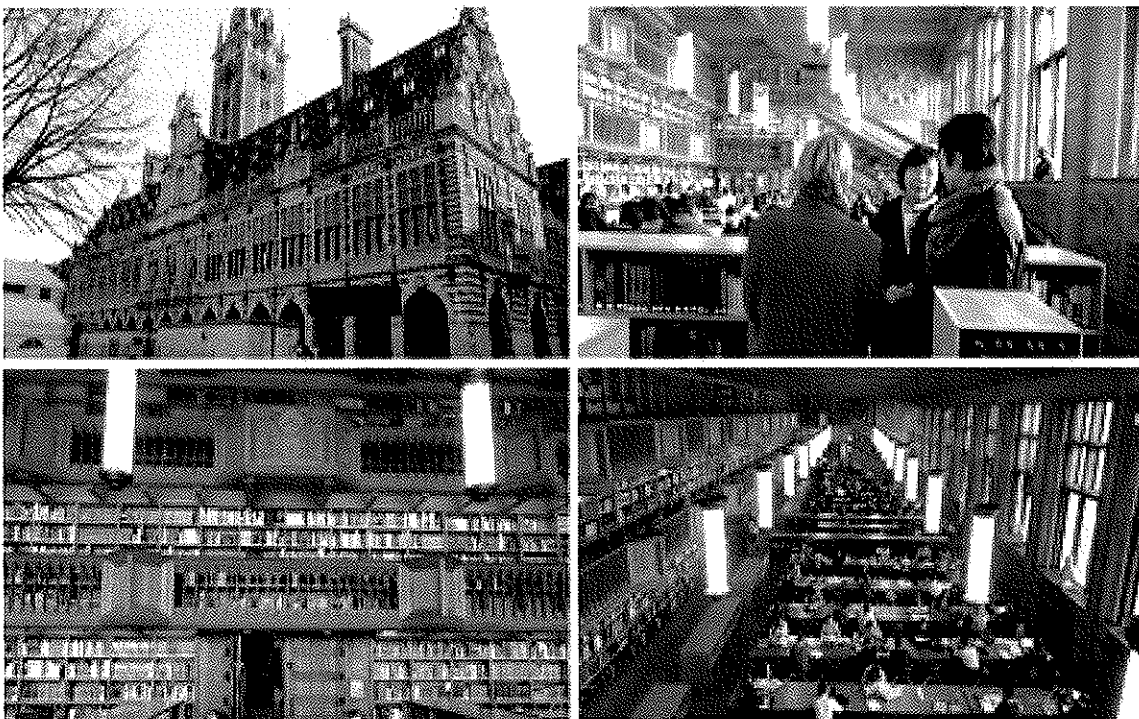
魯汶公共圖書館(Bibliotheek Twecbronnen)兒童區



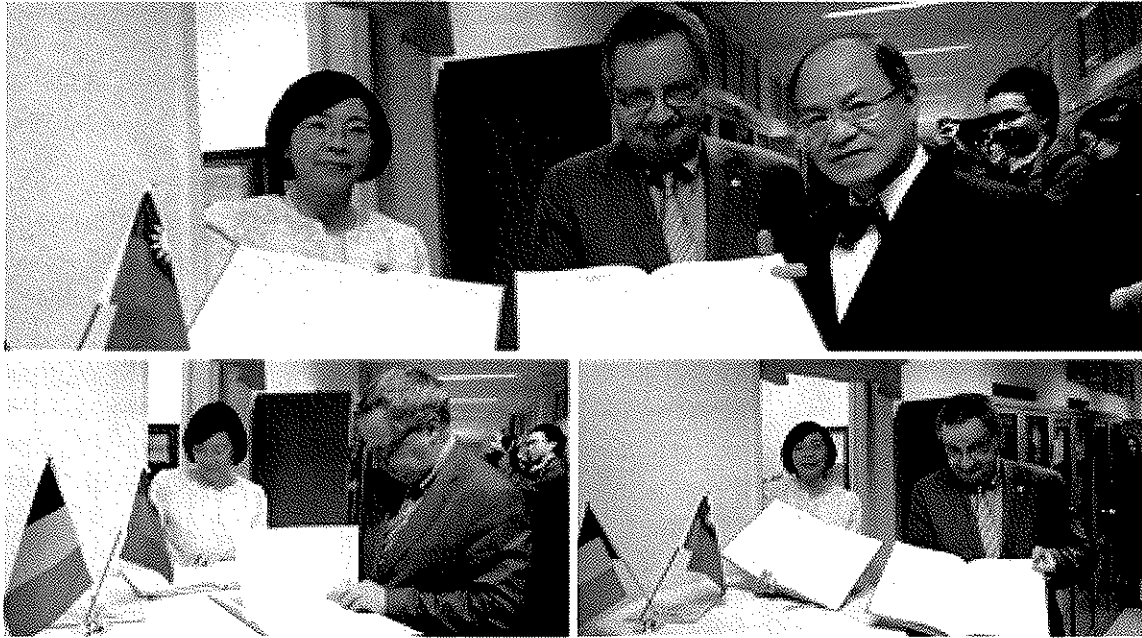
魯汶公共圖書館(Bibliotheek Twecbronnen)書籍整理區



國圖曾館長與魯汶大學(Catholic University of Leuven)圖書館館長 Director Hilde Van Kiel 致詞與簽約



魯汶大學圖書館閱覽大廳



國圖曾淑賢館長與比利時根特大學(Ghent University)藝術哲學學院院長 Dr. Marc Boone 共同簽署「臺灣漢學資源中心」合作備忘錄，並與歐盟兼駐比利時代表處董國猷代表合影紀念



臺灣漢學資源中心在根特大學藝術哲學學院圖書館正式啟用



典禮現場觀禮的臺灣留學生與根特大學師生與貴賓



曾館長參觀根特大學藝術哲學學院圖書館(左 1 黑衣: 圖書館館長 Ms. Saskia Scheltjens、藍衣:佛學研究中心主任安海曼教授 Prof. Ann Heirman)